



Comhad Idirinstitiúideach:
2025/0358(COD)

9684/26
ADD 1

TELECOM 265
COMPET 623
MI 526
DATAPROTECT 172
JAI 660
CODEC 999

NÓTA

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	An Chomhairle
Ábhar:	Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE maidir le bunú Tiachóg le haghaidh Ghnó na hEorpa – Cur chuige ginearálta = <i>Ráiteas ón nGearmáin</i> = <i>Ráiteas ón Spáinn</i>

D'iarr an Ghearmáin go gcuirfí an ráiteas seo a leanas isteach i miontuairiscí na Comhairle

Is díol mór sásaimh don Ghearmáin cuspóir an rialacháin atá beartaithe, is é sin, an margadh aonair digiteach a chur chun cinn a thuilleadh agus iomaíochas na hEorpa a neartú ar bhealach inbhuanaithe, agus tacaíonn sí leis an gcuspóir sin. Ba cheart an téacs comhréitigh a thíolaic Uachtaránacht na Comhairle – agus a dtacaíonn an Ghearmáin leis – a bheachtú le linn an phróisis reachtaigh breise lena áirithiú go mbainfear amach an leibhéal uailmhéine a bhfuiltear ag súil leis maidir le Tiachóg le haghaidh Ghnó na hEorpa a bheidh inúsáidte go forleathan agus go gcloífead le prionsabal na deimhneachta dlíthiúla. I gcás na Gearmáine, tá tábhacht lárnach ag baint leis na pointí seo a leanas agus ní mór aghaidh a thabhairt orthu sa chruinniú tríthaobhach:

1. Tá sé ríthábhachtach a áirithiú go gcomhlíonann soláthraithe tiachóg ceanglais slándála na bhfeidhmchlár poiblí lena mbaineann caighdeáin slándála níos airde. Chuige sin, measaimid gur gá íoscheanglais aonfhoirmeacha cheangailteacha a bhunú, a d'fhéadfaí a rialáil sna gníomhartha cur chun feidhme maidir le hAirteagail 7 agus 11. Ní dócha go bhfuil sé réalaíoch a bheith ag súil gur ar na soláthraithe tiachóg amháin a bheadh an fhreagracht as gach ceanglas earnáilsonrach a chur san áireamh mar chuid de na measúnaithe riosca nach mór dóibh a dhéanamh. Ina ionad sin, ba cheart don Choimisiún an cúram sin a dhéanamh i gcomhar leis na Ballstáit. Le híoscheanglais shoiléire slándála, bhunófaí bonnlíne chomhsheasmhach uile-Aontais, thairgfí tagarmharcanna iontaoifa do sholáthraithe feidhmchlár chun leibhéal slándála na dtiachóg a fhíorú agus thabharfaí critéir shoiléire do chomhlachtaí maoirseachta chun meastóireacht a dhéanamh ar fhéindearbhuíthe soláthraithe tiachóg.
2. Tá comhdhearcadh ann maidir leis an tuiscint – mar a dheimhnigh Uachtaránacht na Cipire agus an Coimisiún Eorpach é – go bhfágann prionsabal na coibhéise go mbíonn comhionannas teicniúil ann idir na croífheidhmiúlachtaí de bhun Airteagal 5(1) agus a gcóibhéisí láimhe nó fisiceacha.

Dá bhrí sin, tá an tseirbhís iontaoibhe cáilithe de bhun Airteagal 3, pointe (17) de Rialachán (AE) 910/2014 le tuiscint mar an ghníomhaíocht a eascraíonn as úsáid na gcroífheidhmiúlachtaí – lena n-áirítear an síniú leictreonach cáilithe ag teacht in ionad an tsínithe lámhscríofa – ar gníomhaíocht í a mbeidh an éifeacht dhlíthiúil chéanna aici is a bheadh dá *'ndéanfaí go dleathach [i] i bpearsa, ar pháipéar, nó ar aon mhodh nó trí aon phróiseas eile a mheasfaí a bheith i gcomhréir leis na ceanglais dlí, riaracháin nó nós imeachta is infheidhme'*.

Maidir le ceanglais nós imeachta náisiúnta éigeantacha, ceanglais tinrimh fhíor-riachtanacha, sásraí ceannasacha rialaithe choiscthigh, agus oibleagáidí comhairle, teagasc agus fíorú a sholáthar (e.g. maidir le hinniúlacht dhlíthiúil, an cumas gnó a dhéanamh, agus tuiscint), ní dhéantar difear dóibh ó thaobh a bhfeidhme cosanta de, i gcomhréir le haithris 6.

I bhfianaise an mhéid sin, áfach, measann an Ghearmáin gur gá foclaíocht leathan Airteagal 4 a chúngú. Le prionsabal na deimhneachta dlíthiúla, éilítear go mbeidh rialacha beacht, soiléir agus trédhearcach le go bhféadfaidh daoine a gcearta agus a n-oibleagáidí a thuiscint. Chun ilroinnt dlíthiúil agus díospóidí leanúnacha maidir le léirmhíniú os comhair na gcúirteanna Eorpacha agus náisiúnta a sheachaint, iarrtar ar na comhreachtóirí an tuiscint réamhluaite a áireamh i dtéarmaí achtúcháin an Rialacháin, mar shampla trí theorainn a chur leis an bhfoclaíocht maidir le hionadú na gníomhaíochta ‘cóibhéise’ ábhartha.

D'iarr an Spáinn go gcuirfí an ráiteas seo a leanas isteach i miontuairiscí na Comhairle

Athdhearbhaíonn an Spáinn go bhfuil sí tiomanta go láidir do chlaochlú digiteach an mhargaidh aonair Eorpaigh agus do na hualaí riaracháin ar ghnólachtaí a laghdú. D'ainneoin na bhforchoimeádas a leagtar amach thíos, agus de mheon cuiditheach, tacaíonn an Spáinn leis an gcur chuige ginearálta i ndáil leis an Rialachán maidir leis an Tiachóg le haghaidh Ghnó na hEorpa(TGE), agus í suite de go bhfuil céim chomhroinnte chun cinn ríthábhachtach do na spriocanna iomaíochais agus simpliúcháin a leagtar amach i dtuarascálacha Letta agus Draghi.

Is díol sásaimh don Spáinn an dul chun cinn suntasach a rinneadh le linn na caibidlíochta agus aithníonn sí iarrachtaí na hUachtaránachta freastal ar ábhair inní na mBallstát. Go háirithe, tugann an Spáinn dá haire na coimircí a tugadh isteach sna haithrisí agus in Airteagal 4 maidir leis an gcaidreamh idir TGE agus na bonneagair dhigiteacha náisiúnta atá ann cheana, agus measann sí gur céim fhiúntach sa treo ceart iad.

Mar sin féin, tá ábhar mór inní ag an Spáinn i gcónaí maidir le hAirteagal 16(1). Mar atá sé dréachtaithe faoi láthair, d'fhéadfaí a léirmhíniú leis an Rialachán go gceadaítear d'oibreoírí eacnamaíocha doiciméid nó sonraí a chur faoi bhráid lucht riaracháin phoiblí trí TGE fiú i gcás ina bhfuil comhéadain dhigiteacha thiomnaithe – lena n-áirítear tairseacha speisialaithe, foirmeacha gréasáin struchtúrtha, nó seirbhísí gréasáin earnáilsonracha – bunaithe cheana féin agus ina gceanglaítear go dlíthiúil iad faoin dlí náisiúnta nó faoi dhlí an Aontais. Is minic a leabaítear sna comhéadain sin rialacha bailíochtaíthe sonraí, loighic ghnó, agus comhtháthú casta córais nach féidir a sheachaint. Tá infheistíocht shuntasach déanta ag an Spáinn agus ag Ballstáit eile i mbonneagair den sórt sin i réimsí amhail riarachán cánach, slándáil shóisialta agus clárú cuideachtaí. Dá gcuirfí na córais sin faoi éiginnteacht dhlíthiúil, ní hamháin go mbeadh baol ann go gcuirfí isteach ar sheirbhísí poiblí dea-fheidhmiúla, ach i ndeireadh na dála, dhéanfaí dochar do na gnólachtaí féin arb é is aidhm don Rialachán cabhrú leo: cuideachtaí a bhíonn ag brath sa lá atá inniu ann ar bhealaí digiteacha intuartha comhtháite, bheadh an baol ann go mbeidís thíos le cur chun feidhme neamhréireach ar fud na mBallstát, agus go mbeadh ualach oibríochtúil orthu bealaí cumarsáide comhthreomhara le riaracháin phoiblí a láimhseáil. Measann an Spáinn go bhfuil sé ríthábhachtach nach gcuirfí úsáid leanúnach na gcomhéadan sin i mbaol.

Is oth leis an Spáinn freisin nach gcumhdaítear go sainráite le hAirteagal 2(2) na córais agus na nósanna imeachta atá ann cheana agus atá sainordaithe go dlíthiúil, lena rialaítear malartú doiciméad agus sonraí idir údaráis inniúla agus oibreoirí eacnamaíocha (B2G). Tá an clásal gan dochar atá ann faoi láthair teoranta do mhalartuithe idir údaráis inniúla (G2G), rud a fhágann go bhféadfadh éiginnteacht dhlíthiúil a bheith ann a d'fhéadfadh difear a dhéanamh do bhealaí digiteacha náisiúnta seanbhunaithe. Tugann an Spáinn dá haire go bhfuil an t-ábhar inní céanna ag roinnt toscaireachtaí eile agus measann sí go neartódh leasú spriocdhírithé ar an bhforáil sin an téacs go suntasach.

Ina theannta sin, measann an Spáinn go bhfuil sé tábhachtach go dtabharfaí feidhm normatach iomlán d'eisiamh riar an cheartais ó raon feidhme an Rialacháin seo trí fhoráil sa chuid oibríochtúil den téacs, seachas a bheith ag brath ar fhoclaíocht aithrise amháin, nach bhfuil aon éifeacht dhlíthiúil cheangailteach aici.

Tá muinín ag an Spáinn go bhforbrófar na gníomhartha cur chun feidhme dá bhforáiltear faoi Airteagal 4 i ndlúthchomhar leis na Ballstáit agus go mbeidh siad ina ndeis fhóinteach le haghaidh a thabhairt ar na hábhair inní theicniúla agus oibríochtúla atá fós gan réiteach. Tá an Spáinn réidh chun páirt ghníomhach chuiditheach a ghlacadh sa phróiseas sin, d'fhonn a áirithiú go gcomhlánóidh TGE i ndáiríre an bonneagar digiteach atá ann cheana ar a mbíonn gnólachtaí agus riaracháin ar fud na hEorpa ag brath, seachas cur isteach ar an mbonneagar sin.